



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

November / novembre / noviembre 2014

**MANDARIN / MANDARIN / MANDARÍN
AB INITIO**

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.*

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

MANDARIN AB INITIO
SIMPLIFIED VERSION

MANDARIN AB INITIO
VERSION SIMPLIFIÉE

MANDARÍN AB INITIO
VERSIÓN SIMPLIFICADA

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

〈文章一〉 《网络少年》

1. B

2. D

3-4 注：考生所给的理由可以直接是原文的内容，也可以是经过修饰或自己重新措辞。

3. 错 — （说的是一群）青少年

4. 错 — （由于）老师的帮助

5. (a) 影响学习

(b) 影响健康 / 视力会变差 / 眼睛会累

} (任何次序皆可)

[1分]

[1分]

6. C

7. B

8. (a) 学习知识

(b) 了解世界

} (任何次序皆可)

[1分]

[1分]

文章一： [10分]

〈文章二〉 好心100俱乐部

9. B

10. D

11. G

12. F

13. A

14. 跟

15. 而且

16. 以后

17. C

文章二: [9分]

〈文章三〉夏天怎样保持健康

18. 容易让人不舒服

19. 睡眠 / 生活方式 / 饮食习惯

20-23 注：考生所给的理由可以直接是原文的内容，也可以是经过修饰或自己重新措辞。

20. 错 — 睡觉时，空调不要对着身体直吹

21. 对 — (最好) 出去前(半小时)涂防晒霜

22. 对 — 运动后不要喝冰水，才不会肚子疼

23. 错 — 应该少吃辛辣(或油炸)食品

24. (a) 太阳光最强

(b) 气温最高

} (任何次序皆可)

[1分]

[1分]

25. B

26. E

27. C

文章三： [11分]

〈文章四〉 欢乐西餐馆

28. 好朋友(六个月前)介绍的

29. (a) 亲切的服务

(b) (主餐有) 许多的选择

}

(任何次序皆可)

[1分]

[1分]

30. C, F, H (任何次序皆可)

[3分]

31. A

32. C

33. C

34. A

文章四: [10分]

总分: [40分]

MANDARIN AB INITIO
TRADITIONAL VERSION

MANDARIN AB INITIO
VERSION TRADITIONNELLE

MANDARÍN AB INITIO
VERSIÓN TRADICIONAL

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

〈文章一〉 《網絡少年》

1. B

2. D

3-4 注：考生所給的理由可以直接是原文的內容，也可以是經過修飾或自己重新措辭。

3. 錯 — (說的是一群) 青少年

4. 錯 — (由於) 老師的幫助

5. (a) 影響學習

(b) 影響健康 / 視力會變差 / 眼睛會累

(任何次序皆可)

[1分]

[1分]

6. C

7. B

8. (a) 學習知識

(b) 了解世界

(任何次序皆可)

[1分]

[1分]

文章一: [10分]

〈文章二〉 好心100俱樂部

9. B

10. D

11. G

12. F

13. A

14. 跟

15. 而且

16. 以後

17. C

文章二： [9分]

〈文章三〉 夏天怎樣保持健康

18. 容易讓人不舒服

19. 睡眠 / 生活方式 / 飲食習慣

20-23 注：考生所給的理由可以直接是原文的內容，也可以是經過修飾或自己重新措辭。

20. 錯 — 睡覺時，空調不要對著身體直吹

21. 對 — (最好) 出去前 (半小時) 塗防曬霜

22. 對 — 運動後不要喝冰水，才不會肚子疼

23. 錯 — 應該少吃辛辣 (或油炸) 食品

24. (a) 太陽光最強

(b) 氣溫最高

} (任何次序皆可)

[1分]

[1分]

25. B

26. E

27. C

文章三： [11分]

〈文章四〉 歡樂西餐館

28. 好朋友(六個月前)介紹的

29. (a) 親切的服務

(b) (主餐有)許多的選擇

(任何次序皆可)

[1分]

[1分]

30. C, F, H (任何次序皆可)

[3分]

31. A

32. C

33. C

34. A

文章四: [10分]

總分: [40分]